



HEWLETT®  
PACKARD



HP D8895A

HP 55

**15-inch Color Monitor**  
**13.8-inch Viewable Image**  
User's Guide

**Monitor Color de 15 pulgadas**  
**13.8 pulgadas de imagen visible**  
Guía del Usuario

**Monitor Colorido de 15 polegadas**  
**Imagem Visível de 13.8 polegadas**  
Guia do Usuário



---

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

## Aviso.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

## Nota

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem notificação prévia.

A Hewlett-Packard não oferece nenhum tipo de garantia com relação a este material, incluindo, mas não limitada às, garantias implícitas de comercialização e conveniência para um propósito específico.

A Hewlett-Packard não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequenciais relacionados ao fornecimento, desempenho ou utilização deste material.

A Hewlett-Packard não se responsabiliza pelo uso ou confiabilidade de seu software em equipamentos que não sejam fornecidos pela Hewlett-Packard.

Este documento contém informações proprietárias protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Hewlett-Packard Company

Hewlett-Packard France 38053 Grenoble Cedex 9 France© 1999 Hewlett-Packard Company



### **Características principales**

- Alta resolución, pantalla de color multisíncrona
- 0,28 mm de espaciamiento de puntos superfino para gráficos excelentes
- Revestimiento antideslumbrante y antiestático
- Modo de vídeo recomendado de 800× 600 a 85 Hz

---

**HP 55  
HP D8895A  
Monitor Color de 15 Pulgadas  
13,8 Pulgadas de Imagen Visible**

**Guia del Usuario**

---

## Instrucciones Importantes de Seguridad

Antes de que usted conecte su nuevo monitor, lea estas instrucciones importantes de seguridad.

---

### **AVISO**

Para su seguridad, sólo conecte el monitor a una toma de corriente de poder conectada con tierra. Siempre use el cable eléctrico con enchufe propiamente conectado con tierra como proporcionado con el monitor o uno que cumpla las normas de seguridad de su país. Para desconectar el poder completamente del monitor, quite el cable eléctrico de la toma de corriente. Esto significa que los equipos deben localizarse cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.

Para evitar un choque eléctrico, no abra la cubierta del monitor. No hay ninguna parte servible al usuario dentro. Sólo personal de servicio calificado debe reparar estas partes.

Antes de conectar o desconectar algún dispositivo periférico, asegure que su ordenador este apagada.

---

### Trabajando con comodidad

Para optimizar su productividad y confort, es importante que establezca un área de trabajo adecuada así como utilizar debidamente su equipo HP. Con esto último en mente hemos desarrollado para usted una serie de configuraciones y recomendaciones; las cuales están basadas en principios ergonómicos.

Usted puede consultar las versiones en línea de trabajo con comodidad pregrabadas en su disco duro de las ordenador HP, o bien, visitar el sitio web en:

**<http://www.hp.com/ergo/>**

---

### **PRECAUCIÓN**

El monitor es bastante pesado (el peso se muestra en las especificaciones técnicas). Nosotros recomendamos que usted solicite ayuda a una segunda persona al alzarlo o moverlo.



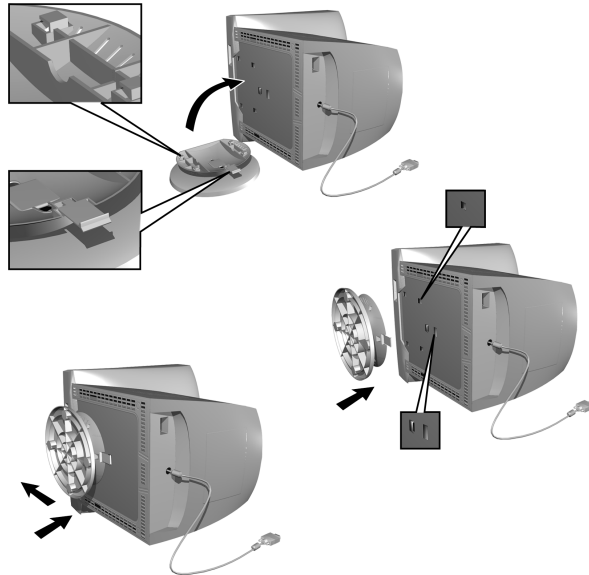
La luz intermitente con símbolo de punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario la presencia de falta de aislamiento "voltaje peligroso" en el recinto del producto, lo cual puede ser de suficiente magnitud para representar un riesgo de choque eléctrico.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y servicio en la literatura adjunta al aparato.

## Cómo Configurar la Pantalla

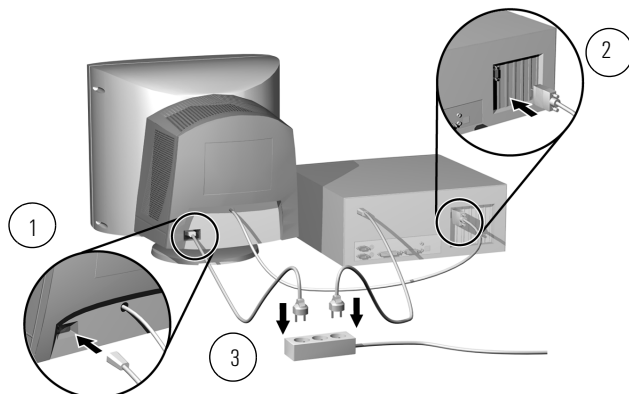
### Cómo Unir la Base de Inclinación y Giro



### Cómo conectar los cables

#### **AVISO**

Antes de conectar cualquier cable, o instalar la pantalla de HP, consulte las instrucciones de seguridad al principio de este manual. Consulte también el manual de usuario que acompaña a su PC para asegurarse que este equipo está correctamente instalado.



---

## Modos de Vídeo Soportados

La pantalla soporta los modos de vídeo indicados en el cuadro presentado a continuación.

Resolución de la pantalla	Velocidad de refresco de la imagen
640×400	70 Hz
640×480	60 Hz, 85 Hz
720×400	70 Hz
800×600	60 Hz, 85 Hz
1024×768	60 Hz

---

### **PRECAUCIÓN**

Si selecciona un modo de vídeo en su computador con una resolución de pantalla/frecuencia vertical superior a 1024×768 a 60Hz puede dañar la pantalla.

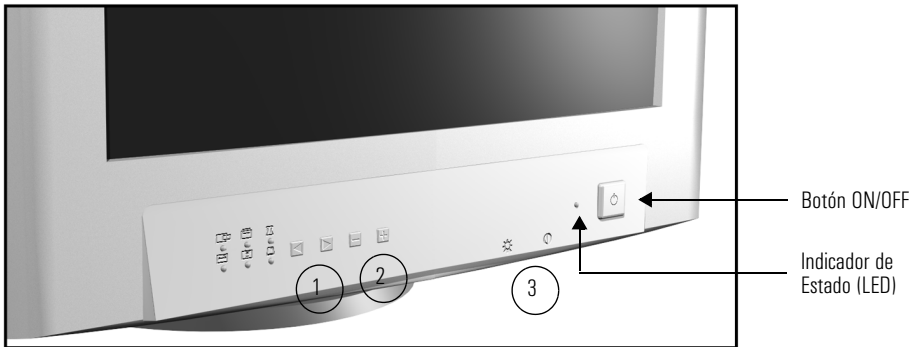
---

### **NOTA**

Cuando el usuario desea llamar uno de los 7 modos de imágenes ajustados por la fábrica, apriete los botones de **-** y **+** simultáneamente.

---

## Cómo Utilizar la Pantalla



### 1 Ajuste de la imagen

Utilice el botón ◀ o ▶ para seleccionar los iconos que desea ajustar y visualizar. (Para ver los elementos consulte la tabla)

### 2 Botones – / +

Se utilizan para establecer los valores digitales para cada uno de los elementos de control de selección en pantalla pulsando el botón + para aumentarlos o el botón – para disminuirlos.

### 3 ● Control de Contraste

Ajuste el contraste de la pantalla a su gusto.

#### ☀ Control de Brillo

Utilizado para ajustar el brillo de la pantalla.

#### NOTA

Su pantalla automáticamente se desmagnetiza cada vez que la ENCIENDE. Esto asegura la pureza del color. Para mantener la pureza del color, recomendamos que cada semana apague el monitor durante el menos 30 minutos antes de volver a encenderlo de nuevo.

Use la siguiente tabla para determinar qué elemento necesita:

Control de ajuste	Utilícelo para ajustar...
<b>Posición H</b>	La posición horizontal de la imagen mostrada
<b>Tamaño H</b>	El tamaño horizontal de la imagen mostrada
<b>Posición V</b>	La posición vertical de la imagen mostrada
<b>Tamaño V</b>	El tamaño horizontal de la imagen mostrada
<b>Cojín</b>	Si los bordes verticales aparecen abombados hacia dentro o hacia afuera
<b>Trapezoide</b>	Si los bordes verticales no parecen paralelos

## Especificaciones Técnicas

TUBO DE IMAGEN	Tamaño	15 pulgadas 13,8 pulgadas de imagen visualizable
	Espaciamiento de puntos	0,28 mm
	Recubrimiento	Revestimiento antideslumbrante y antiestática
INTERFASE	Cable de vídeo fijado con un conector mini D-SUB de 15 patillas	
FRECUENCIA DE BARRIDO	Horizontal	30 a 54 kHz
	Vertical	50 a 90 Hz
RESOLUCIÓN MÁX (H×V)	1024 × 768 (60 Hz)	
TIEMPO DE CALENTAMIENTO	30 minutos para alcanzar el nivel de funcionamiento óptimo	
ANCHO DE BANDA VIDEO	65 MHz	
TAMAÑO DE IMAGEN	Tamaño estándar: 270(H) × 202(V) mm Tamaño máximo: 282(H) × 212(V) mm	
GESTIÓN DE ALIMENTACIÓN	Sobre 85 W (máx.)	Indicador verde constante
	Modo de espera 15 W (máx.)	Indicador ámbar
	Modo suspendido 15 W (máx.)	Indicador ámbar
	Sin actividad 8 W (máx.)	Indicador ámbar
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	AC 90 a 264 V, 50/60 Hz Intensidad 2,0 A (máx.)	
ENTORNO OPERATIVO	Temperatura	0 °C a 40 °C
	Humedad	15% HR hasta 80% HR (sin condensación)
ENTORNO DE ALMACENAMIENTO	Temperatura	-20 °C a 60 °C
DIMENSIONES TOTALES	360 (Alto) × 382 (Ancho) × 396 (Fondo) mm (con base)	
PESO	13,3 kg (Neto)	
BASE DE INCLINACIÓN/ ROTACIÓN	Ángulo de inclinación	- 5° a + 13°
	Ángulo de rotación	+ 45°/-45°



---

## Información Regulatoria

### Aviso para MPR

La pantalla color HP de 15 pulgadas se ha probado según la MPR 1990:8 para propiedades de emisión y cumple las directrices estipuladas por la MPR 1990:10 (2.01 - 2.04)

---

## Cumplimiento de estándares

- MPRII marca las directrices para los límites superiores sobre emisiones eléctricas y electroestáticas y emisiones de campos magnéticos del Swedish National Board for Measurement and Testing.
- Sistema de gestión de energía (norma VESA<sup>1</sup>) controlado desde computadores HP equipados adecuadamente para reducir el consumo de energía de la pantalla automáticamente.
- Como un asociado a ENERGY STAR, Hewlett-Packard ha decidido que este producto cumple las recomendaciones ENERGY STAR sobre eficacia energética<sup>2</sup>.
- Funcionalidad Plug and Play (el estándar VESA DDC1/2B también cumple con los requisitos DDC2B) que permite a la pantalla identificarse por sí sola ante los computadores HP adecuadamente equipa

---

## Información medioambiental

HP está muy comprometido con la protección del medio ambiente. La pantalla HP ha sido diseñada para respetar el medio ambiente lo más posible.

HP también recupera su pantalla anterior para reciclarla cuando alcanza el fin de su vida útil.

En realidad, HP tiene un programa de recuperación de productos en varios países. El producto recogido es enviado a una de las instalaciones de reciclado de HP en Europa y los Estados Unidos. La mayoría de piezas se reutilizan y las restantes se reciclan. Se pone especial cuidado para desechar las baterías y otras sustancias potencialmente tóxicas, reduciéndolas a componentes no dañinos a través de un proceso químico especial. Si requiere más detalles sobre el programa de recuperación de productos de HP, contacte con su representante HP o con la oficina de ventas HP más cercana.

El tubo de rayos catódicos utilizado en esta pantalla no contiene cadmio

---

1. VESA es la Video Electronics Standards Association (Asociación para la Normalización sobre Electrónica de Video)  
2. ENERGY STAR es un marca de servicio registrada en EE.UU de la US EPA.

## Cómo Cuidar y Limpiar su Pantalla

No coloque nada sobre la pantalla. Si lo hace puede bloquear los ventiladores de la pantalla y dañarla por sobrecalentamiento.

No deje caer líquido sobre o dentro de la pantalla.

Para maximizar el tiempo de vida de la pantalla y evitar dañar el tubo de la imagen (por ejemplo, un grabado por haber dejado la misma imagen en la pantalla durante mucho tiempo), le recomendamos que:

- Utilice el sistema de control de la alimentación de la pantalla (en los PC de HP) o un programa de protección de pantalla.
- Evite ajustar los niveles de contraste y luminosidad al máximo durante periodos prolongados.
- Si no tiene un sistema de control de consumo de energía o un programa de protección de pantalla, apague la pantalla o disminuya los niveles de luminosidad y contraste al mínimo cuando no se use la pantalla.

Su pantalla tiene una capa antirreflejo y antiestática. Para evitar dañar esta capa, use productos domésticos de limpieza para vidrios cuando limpie la pantalla. Para limpiar la pantalla:

- 1 Apague la pantalla y desconecte el enchufe (tire del enchufe y no del cable).
- 2 Con un paño suave humedecido con una solución de limpieza, frote suavemente la pantalla. No pulverice el líquido de limpieza sobre la pantalla ya que pueden caer algunas gotas dentro de la pantalla.
- 3 Seque la pantalla con un paño suave y limpio.

No use soluciones de limpieza que contengan fluoruros, ácidos o alcalíes.

---

## Soporte a Cliente

Si usted necesita ayuda con su equipo, su revendedor esta actualizando con las informaciones mas recientes sobre los productos y servicios de HP. Si aún su revendedor no es capaz de ayudarlo, usted puede obtener ayuda directamente através del Centro de Soporte a Clientes de HP.

Antes de llamar tenga disponible la factura, la garantía, el modelo y el número de serie del producto que se encuentran en la parte posterior del monitor.

### Brasil

*Centro de Atención de HP:* de Lunes a Viernes de las 08:00 a las 22:00 hrs y Sábado de las 9:00 a las 18:00 hrs. En los teléfono (11) 822-5565 en la ciudad de Sao Paulo y región de Sao Paulo, ó 0800-157751 para todas las otras ciudades.

*Help Phone:* de Lunes a Viernes de 08:00 a 19:00 hrs, al teléfono (11) 829-6612 de cualquier ciudad en Brasil. Nota: Lo Help Phone puede ser usado durante el periodo de garantía, después de la primera llamada tendrá 90 días sin cargo.

### Argentina

*Centro de Soporte a Clientes de HP:* de Lunes a Viernes de 8:30 a 19:00 hrs a los teléfonos (11) 4778-8380 para la ciudad de Buenos Aires, ó 0810-5555520 para las otras ciudades.

---

---

## Garantía de Hardware

### PARTE I - Garantía General para Hardware HP

#### Términos Generales

En virtud de esta declaración de garantía de hardware para el monitor HP, el fabricante, HP, le confiere a usted, el Cliente, derechos expresos de garantía.

PARA VENTAS REALIZADAS EN AUSTRALIA Y EN NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO LEGALMENTE, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AÑADEN A LOS DERECHOS LEGALES PRECEPTIVOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

LA LEGISLACIÓN DE SU PAÍS PUEDE ESTIPULAR DERECHOS DE GARANTÍA DIFERENTES. SI ES ASÍ, SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE PRODUCTOS HP O LA OFICINA LOCAL DE VENTAS Y SERVICIO DE HP PODRÁ FACILITARLE DETALLES AL RESPECTO.

#### Reparación o Sustitución Cubierta por la Garantía

Modelo	Periodo de Garantía	Servicio proporcionado
D8895A	1 año	Servicio a domicilio.

Hewlett-Packard (HP) garantiza este producto de hardware (monitor) o accesorio contra defectos materiales y de fabricación durante el periodo de garantía aplicable indicado anteriormente, a partir de la fecha de entrega del producto al cliente usuario final.

HP no garantiza que el hardware HP vaya a funcionar ininterrumpidamente y sin ningún tipo de error.

Si durante el período de garantía del producto, HP no pudiera, en un tiempo razonable, reparar o sustituir el producto en las condiciones establecidas en la garantía, podrá usted exigir un reembolso (por el importe del precio de compra del producto) siempre y cuando devuelva el producto al distribuidor autorizado de productos HP o a otra empresa designada por HP. A menos que se indique o se acuerde lo contrario por escrito con HP, todos los componentes de hardware deberán devolverse con la unidad de procesamiento del sistema completa para poder tener derecho a la devolución del precio de compra.

El software HP está cubierto por la Garantía Limitada de Productos de Software HP que aparece en el manual del producto HP.

A menos que se establezca lo contrario, y en la medida en que esté permitido por la legislación local, los productos de hardware podrán contener piezas reconstruidas (cuyo rendimiento es equivalente al de las piezas nuevas) o piezas que se han sometido anteriormente a un uso casual. HP podrá reparar o sustituir los productos de hardware (i) por productos cuyo rendimiento sea equivalente al de los productos reparados o sustituidos, pero que puedan haberse utilizado anteriormente, o (ii) por productos que contengan piezas reconstruidas cuyo rendimiento sea equivalente o piezas que se hayan sometido anteriormente a un uso casual.

## **Pantalla en Color de 15" HP Guía del Usuario**

### **Garantía de Hardware**

#### **Justificante de Compra y Período de Garantía**

Con el fin de poder recibir servicio o asistencia para su producto de hardware durante el período de garantía, se le podrá pedir que aporte un justificante de la fecha de adquisición del producto, con el fin de establecer la fecha de entrega del mismo. Si no está disponible la fecha de entrega, el período de garantía comenzará en la fecha de adquisición o la fecha del fabricante (que figura en el producto).

#### **Limitación de la Garantía**

La garantía no cubre defectos ocasionados por: (a) mantenimiento o calibración incorrecto o inadecuado; (b) software, interfases, piezas o suministros no facilitados por HP; (c) reparaciones, mantenimiento o modificaciones no autorizadas o uso indebido; (d) funcionamiento no conforme con las especificaciones del producto; (e) preparación o mantenimiento inadecuado del lugar de instalación; u (f) otras exclusiones que puedan establecerse expresamente en esta Declaración de Garantía.

HP NO OFRECE OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO.

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY LOCAL APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE.

#### **Limitación de Responsabilidad y Compensaciones**

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL APLICABLE, LAS ACCIONES EXPUESTAS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA CONSTITUYEN SUS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS. EN NINGÚN CASO SERÁ HP RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE DATOS O DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS Y CONSECUENTES, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE ESTÉN BASADOS EN CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRO SUPUESTO..

La anterior limitación de responsabilidad podrá no ser aplicable en el caso de que un tribunal de jurisdicción competente determine que un producto HP vendido al amparo de esta garantía es defectuoso y ha causado directamente lesiones, muerte o daños materiales. En la medida en que esté permitido por la legislación local aplicable, la responsabilidad de HP por daños materiales no superará el mayor de los siguientes importes: la suma de 50.000 dólares o el precio de compra del producto específico que haya causado tal daño.

### **PARTE II - Garantía Año 2000**

Con sujeción a todos los términos y limitaciones de la Declaración de Garantía Limitada de HP que acompaña a este Producto, HP garantiza que este Producto HP será capaz de procesar con precisión datos relativos a fechas (lo que incluye a título enunciativo el cálculo, comparación y secuencia) de, en y entre los siglos veinte y veintiuno, y los años 1999 y 2000, con inclusión de los cálculos de años bisiestos, cuando se use de conformidad con la documentación del producto suministrada por HP (incluidas cualesquiera instrucciones para instalar parches o mejoras), siempre que todos los demás productos (es decir, hardware, software y firmware) usados en combinación con tal/tales Producto/s HP, intercambien adecuadamente datos relativos a fechas con el mismo. La duración de esta garantía se extiende hasta el 31 de enero del año 2001.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014**

**Manufacturer's Name:** HEWLETTPACKARD France  
**Manufacturer's Address:** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09  
FRANCE

**declares that the product:**

**Product Name:** HP 55 15-inch Color Monitor  
**Model Number:** D8895A

conforms to the following product specifications:

- **SAFETY**
  - International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4
  - Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4
- **EMC**
  - CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B<sup>1)</sup>
  - EN 50082-1:1992
    - IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD
    - IEC 801-3:1984 - 3V/m
    - IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV Power Lines
  - IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987
  - IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
  - FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B<sup>2)</sup>
  - ICES-003, Issue 2

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly:

EMC Directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

<sup>1)</sup>The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

<sup>2)</sup>This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Jean Marc JULIA  
Quality Manager

Grenoble, 5 October 1999

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304.  
(Phone (415) 857-1501)



Paper Not Bleached with Chlorine

Part Number: D8895-90030

Printed in Brazil 08/99



D8895-90030